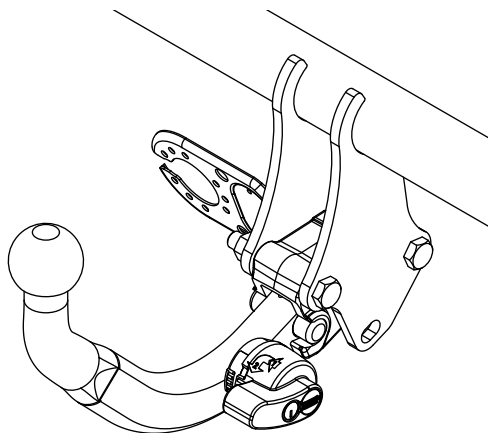

Fitting instructions

Make: Fiat / Lancia

Bravo; 2007->

Delta; 2008->

Type: 4842




- NL Montagehandleiding
- GB Fitting instructions
- D Montageanleitung
- F Instructions de montage
- S Monteringsanvisningar
- DK Montagevejledning
- E Instrucciones de montaje
- I Istruzioni per il montaggio
- PL Instrukcja montażu
- SF Asennusohjeet
- CZ Pokyny k montáži
- H Szerelési útmutató
- RUS Руководство для монтажа

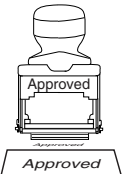
BRiNK[®]

Your perfect fit
brink.eu

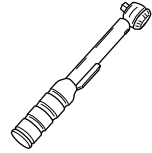
Couplingsclass: A50-X




94/20/EC



e11 00-6612





0km



+


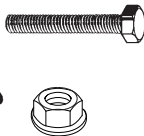
1000km

Max. mass trailer : 1300 kg


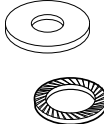
Max. vertical load : 60 kg

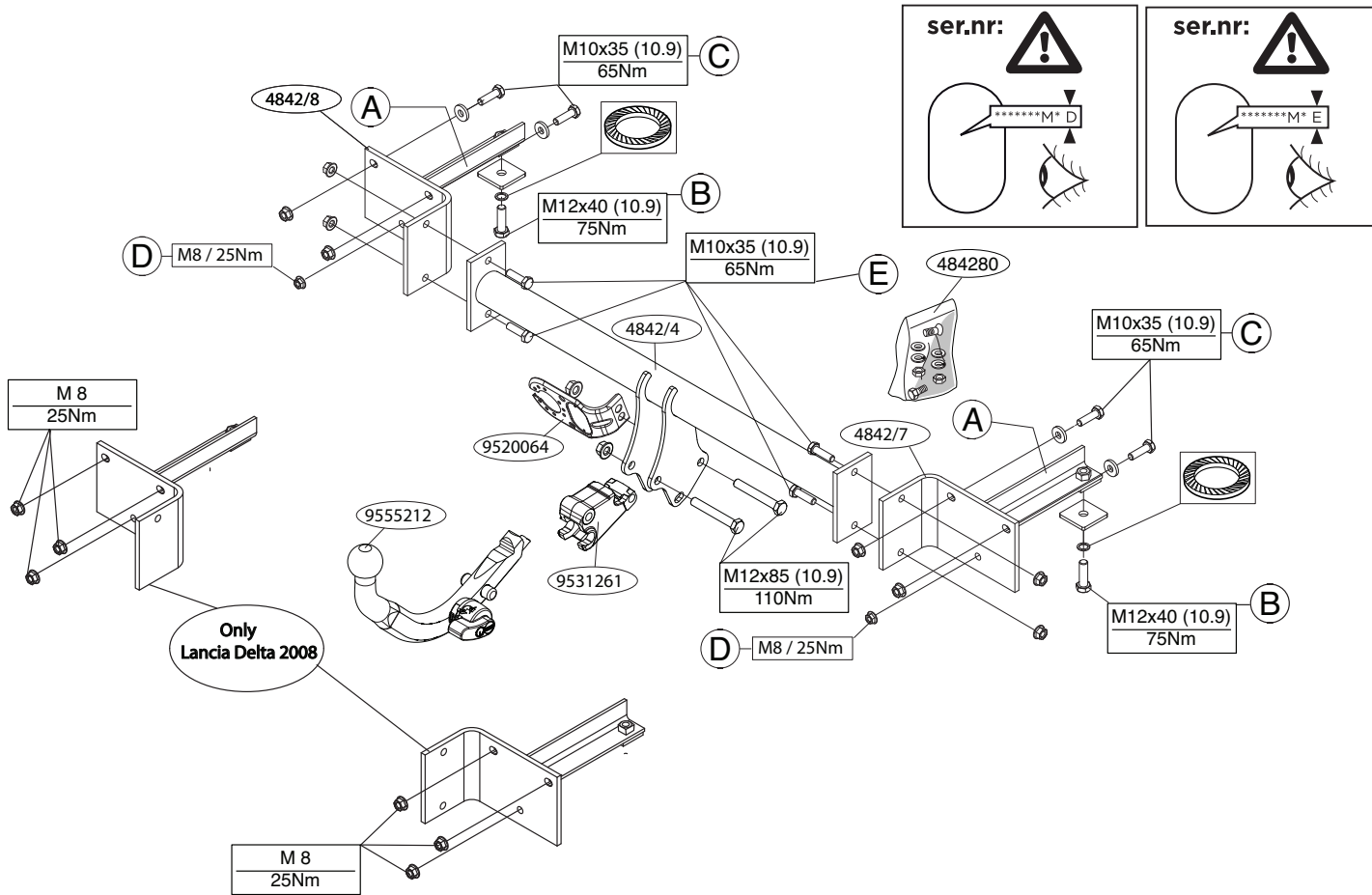
D-Value: 7,7 kN

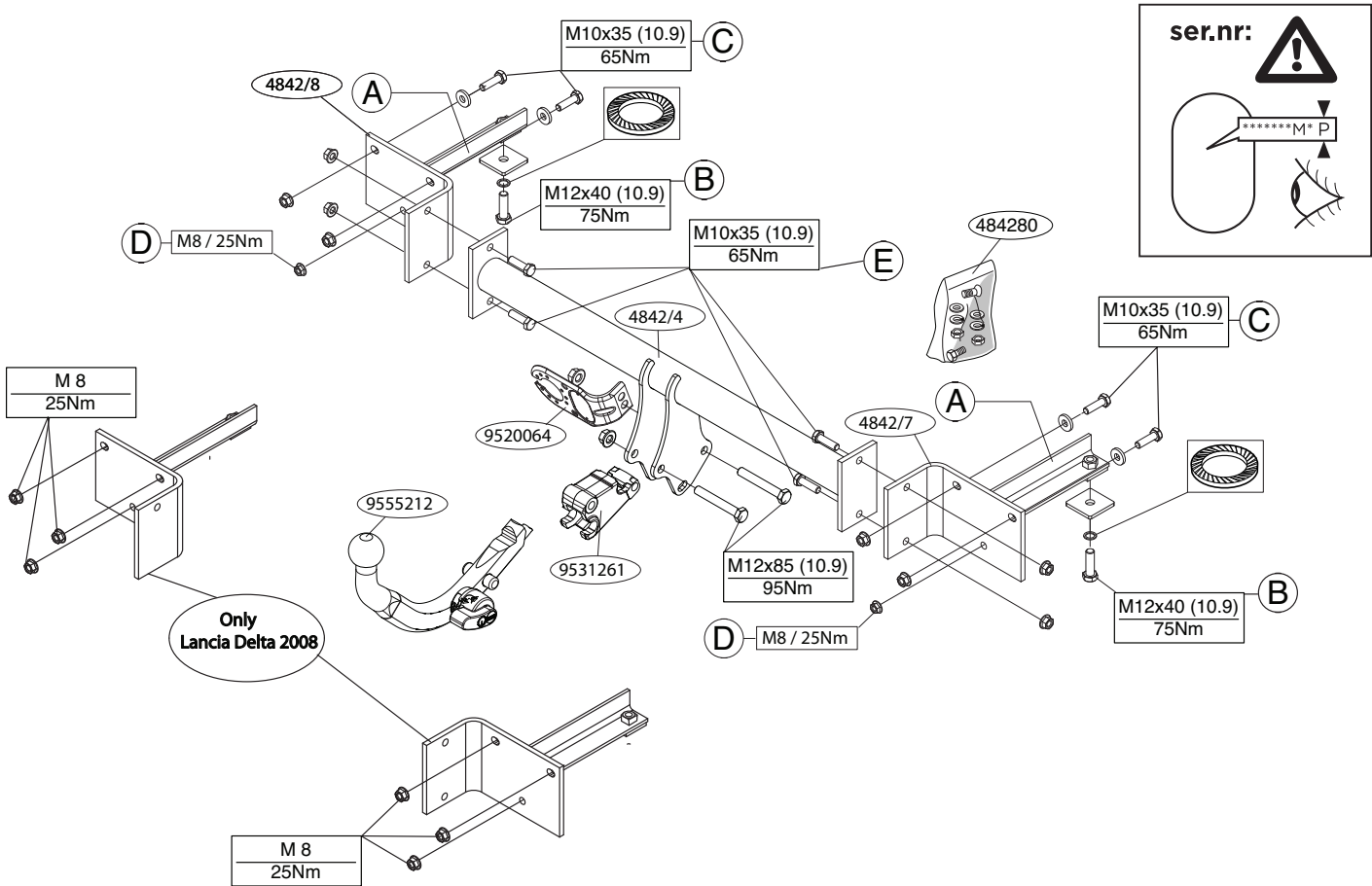



10.9

10





NL**MONTAGEHANDLEIDING:**

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. (Zie figuur 1).
2. De bedrading van de kentekenplaatverlichting los maken. (Zie figuur 2).
3. Demonteer links de achterste uitlaatophangbeugel.
4. Controleer of de chassismoeren goed schoon en toegankelijk zijn.
5. Verwijder de afdichting zoals aangegeven. Zie fig. 3.
6. Plaats de steunen A en bevestig deze t.p.v. de punten B,C en D, monteer het geheel los-vast.
7. Monteer de trekhaak t.p.v. de punten E .
8. Monteer het kogelhuis inclusief stekkerplaat.
9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
10. Herplaats het onder punt 3 verwijderde.
11. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
12. Monteer het elektrische gedeelte.
13. Monteer de bumper.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelstelsel de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastiek dopjes uit de puntlasmoeren.

- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

GB**FITTING INSTRUCTIONS:**

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. (See figure 1).
2. Loosen the wiring from the registration plate lighting. (See figure 2).
3. Remove the back exhaust suspension bracket on the left.
4. Check that the chassis nuts are clean and easily accessible.
5. Remove the seal as indicated. See fig.3.
6. Position the supports A and attach them at points B, C and D, then fit the whole thing without fully tightening.
7. Fit the tow bar at points E.
8. Fit the ball housing, including socket plate.
9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
10. Replace the items removed in step 3.
11. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper)
12. Fit the electrics.
13. Fit the bumper.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing. See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

- * **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink International do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

D MONTAGEANLEITUNG:

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. (Siehe Abbildung 1).
2. Die Verdrahtung von der Nummernschildbeleuchtung lösen. (Siehe Abbildung 2).
3. Links den hintersten Auspuffaufhängungsbügel abmontieren.
4. Überprüfen, ob die Fahrgestellmuttern sauber und zugänglich sind.
5. Die Abdichtung wie angegeben entfernen. Siehe Abb.3.
6. Die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B,C und D befestigen. Alles halbfest montieren.
7. Die Anhängervorrichtung bei den Punkten E montieren.
8. Das Kugelgehäuse einschließlich Steckdosenplatte.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
10. Das unter Abschnitt 3 Entfernte wieder anbringen.
11. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange heraus schneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
11. Den elektrischen Teil montieren.
10. Die Stoßstange montieren.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhrnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la traverse ne sera plus utilisée. (Voir la figure 1).
2. Débrancher le câblage de l'éclairage de la plaque d'immatriculation. (Voir la figure 2).
3. Démontez à gauche le collier de fixation de l'échappement arrière.
4. S'assurer que les écrous du châssis sont propres et facilement accessibles.
5. Enlever en place le colmatage comme indiqué. Voir fig. 3.
6. Positionner les supports A et les fixer à l'emplacement des points B, C et D, monter l'ensemble sans serrer.
7. Monter l'attache-remorque à l'emplacement des points E.
8. Monter le logement de la rotule y compris la prise électrique.
9. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
10. Remettre en place les éléments déposés au point 3.
11. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
12. Monter la partie électrique.

13. Mettre en place le pare-chocs.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

**Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.
Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.**

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

1. Demontera stötfångaren inklusive stöttranden av stål från fordonet, stöttranden förfaller. (Se figur 1).
2. Lossa kablarna till nummerskyltens belysning. (Se figur 2).
3. Demontera till vänster avgasrörets bakersta fäste.
4. Kontrollera att chassimuttrarna är ordentligt rena och åtkomliga.
5. Fjern afdækningen som angivet. Se fig. 3.
6. Placera stöden A och fäst dem vid punkterna B, C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
7. Montera dragkroken vid punkterna E.
8. Montera kulhuset inklusive kontaktplattan.
9. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
10. Montera de delar som demonterades under punkt 3.

11. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (placera schablonen mot stötfångarens utsida).
12. Montera den elektriska delen.
13. Montera stötfångaren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans bilens övriga dokument.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Denne bliver overflødig. (Se fig. 1).
2. Løsn ledningerne til nummerpladebelysningen. (Se fig. 2).
3. Demonter til venstre den bageste udstødningsophængbøjle.
4. Kontroller, om chassismøtrikkerne er godt rene og tilgængelige.
5. Fjern afdækningen som angivet. Se fig. 3.
6. Anbring støtterne A og monter disse ved punkterne B, C og D monter det hele manuelt.
7. Monter anhængertrækket ved punkterne E.
8. Monter kuglehuset, inklusive kontaktplade.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

10. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 3.
11. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
12. Monter den elektriske del.
13. Monter kofangeren.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
 - * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
 - * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
 - * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
 - * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E

ISTRUCCIONES DE MONTAJE:

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. (Véase la figura 1).
2. Soltar el cableado de la iluminación de la placa de matrícula. (Véase la figura 2).
3. Desmontar a la izquierda la abrazadera posterior de sujeción del tubo de escape.
4. Controlar si las tuercas de chasis están bien limpias y accesibles.
5. Retirar el sellado como indicado. Véase la figura 5.
6. Colocar los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, C y D, montar el conjunto sin apretar mucho.

7. Montar el gancho de remolque a la altura de los puntos E.
8. Montar la caja de la bola inclusive placa enchufe.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
10. Volver a poner lo retirado bajo punto 3.
11. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
12. Montar la parte eléctrica.
13. Montar el parachoques.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

I

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata. (Vedi figura 1).
2. Staccare i fili dell'illuminazione della targa. (Vedi figura 2).
3. Smontare a sinistra il sostegno più esterno del tubo di scarico.
4. Verificare che i bulloni del telaio siano puliti ed accessibili.

5. Rimuovere il giunto come indicato. Vedi figura 3.
6. Posizionare i sostegni A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B, C ed D.
7. Montare il gancio traino in corrispondenza dei punti E.
8. Montare l'alloggiamento della sfera, completa di portapresa.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
10. Rimontare quanto rimosso al punto 3.
11. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
12. Montare la parte elettrica.
13. Montare il paraurti.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

PL INSTRUkcJA MONTAŻU:

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. (Patrz rysunek 1).
2. Poluzować przewody oświetlenia tablicy rejestracyjnej. (Patrz rysunek

- 2).
3. Zdemontować po lewej stronie ostatnie ramię zawieszenia rury wydechowej.
4. Sprawdzić, czy nakrętki w podwoziu są czyste i łatwo dostępne.
5. Umieścić uszczelnienie tak jak pokazano. Patrz rysunek 3.
6. Umieścić wsporniki A i umocować je w punktach B, C i D, lekko przymocować całość.
7. Zamontować hak holowniczy w punktach E .
8. Zamontować obudowę kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
9. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
10. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 3.
11. Wypiłować wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka).
12. Zamontować część elektryczną.
13. Zamontować zderzak.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpiec-

zeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

SF

ASENNUSOHJEET:

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. (Ks. kuva 1).
2. Irrota johdosto rekisterikilpivaloista. (Ks. kuva 2).
3. Irrota vasen puolella oleva takimmainen pakoputken riippukannatin.
4. Tarkista, että alustan mutterit ovat puhtaat ja että ne ovat helposti käsillä.
5. Poista tiiviste kuvan osoittamalla tavalla. Ks. kuva 3.
6. Aseta kannattimet A ja kiinnitä ne kohtiin B, C ja D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
7. Kiinnitä vetokoukku kohtiin E.
8. Kiinnitä kuulakotelo sekä pistorasialevy.
9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
10. Aseta takaisin paikalleen kohdan 3 osat.
11. Saha merkitty osa puskurista sablonin avulla. (asetä sabloni puskurin ulko)
12. Kiinnitä sähköosat.
13. Kiinnitä puskuri.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvua jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin**

sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.

- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

CZ

POKYNY K MONTÁŽI:

1. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. (Viz schéma 1).
2. Uvolněte elektrické vedení osvětlení státní poznávací značky. (Viz schéma 2).
3. Odstraňte zadní závěsnou svorku výfuku na lavý straně.
4. Zkontrolujte zda jsou matky na podvozku čisté a přístupné
5. Odstraňte uzávěr dle návodu. Viz schéma 3.
6. Umístěte vzpěry A a připevněte je v bodech B, C a D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
7. Připevněte tažnou tyč v E.
8. Připevněte kryt tažné koule včetně zásuvkové destičky se zásuvkou.
9. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
10. Vyměňte díly odstraněné v kroku 3.
11. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku)
9. Zapojte elektrické příslušenství.
10. Připevněte nárazník.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elek-**

trických, brzdových a palivových kontaktů.

- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. (Lásd az ábrát 1).
2. Oldja ki a vezetékét a rendszámtábla világításából. (Lásd az ábrát 2).
3. Távolítsa el a kipufogócső hátsó függőtartóját a bal oldalon.
4. Ellenőrizze le, hogy a az alváz anyacsavarjai tiszták és könnyen hozzáférhetőek.
5. Távolítsa el a pecsétzárát a feltüntetett módon. Lásd az 3.ábrát.
6. Helyezze el a A támasztékokat és illesse a B, C és D pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
7. Illesse a vontatórudat a E pontokhoz.
8. Illesse fel a gömbházat, az illesztőlemezzel, a lapos alátétekkel.
9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
10. Tegye vissza az 3 lépésben eltávolított darabokat.
11. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűréseléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző küls részére)
12. Kösse be a elektromos vezetékeket.
13. Helyezze fel az ütközőt.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkétől.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnként.

*** Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.**

* Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyagokkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót a gépjármű papírjaival együtt.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

1. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля буферный брус больше не понадобится. (См. рисунок 1).
2. Отъединить провода от освещения номерного знака. (См. рисунок 2).
3. Снять последний кронштейн подвески выхлопной трубы на левой стороне.
4. Проверить чистоту и доступность гаек шасси.
5. Удалить уплотнение, как указано. См рис. 3.
6. Поставить кронштейны А и прикрепить их в точках В, С и D, закрепив не до конца.
7. Прикрепить буксирный крюк в точках Е.
8. Установить корпус с шаром, вместе со штепсельной платой.
9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
10. Поставить на место детали, снятые во время шага 3.
11. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)
12. Установить электрическую часть.
13. Установить бампер.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.



- NL** Lokatie/Positie pijl
- GB** Location/Position Arrow
- D** Positionspfeil
- F** Flèche de Position
- S** Positionspil
- DK** Lokaliseringspil
- E** Flecha de posición
- I** Freccia di posizione
- PL** Strzałka położenia
- SF** Paikannusnuoli
- CZ** Šipka na pozici
- H** Helyzetjelző nyíl
- RUS** Локация / Место встречи



- NL** Richtingspijl
- GB** Movement Arrow
- D** Bewegungspfeil
- F** Flèche de mouvement
- S** Rörelsepil
- DK** Bevægelsespil
- E** Flecha de movimiento
- I** Freccia di movimento
- PL** Strzałka kierunku ruchu
- SF** Liikesuuntanuoli
- CZ** Šipka pohybu
- H** Mozgásirányjelzőnyíl
- RUS** Стрелка движения

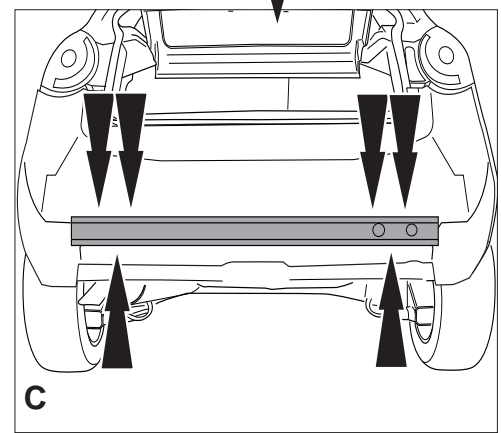
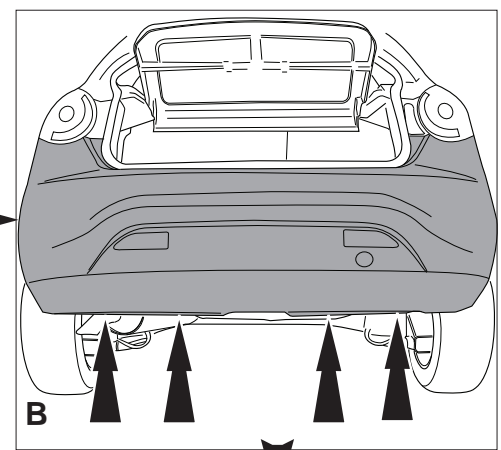
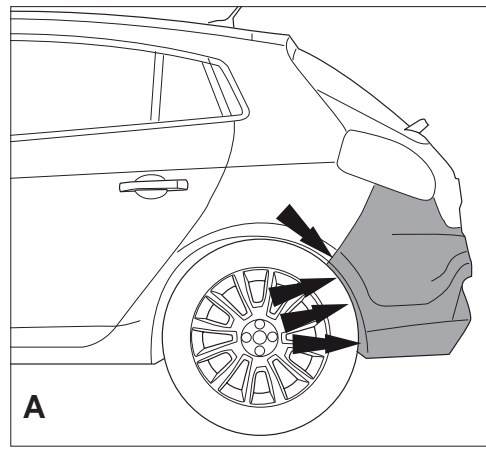


Fig. 1

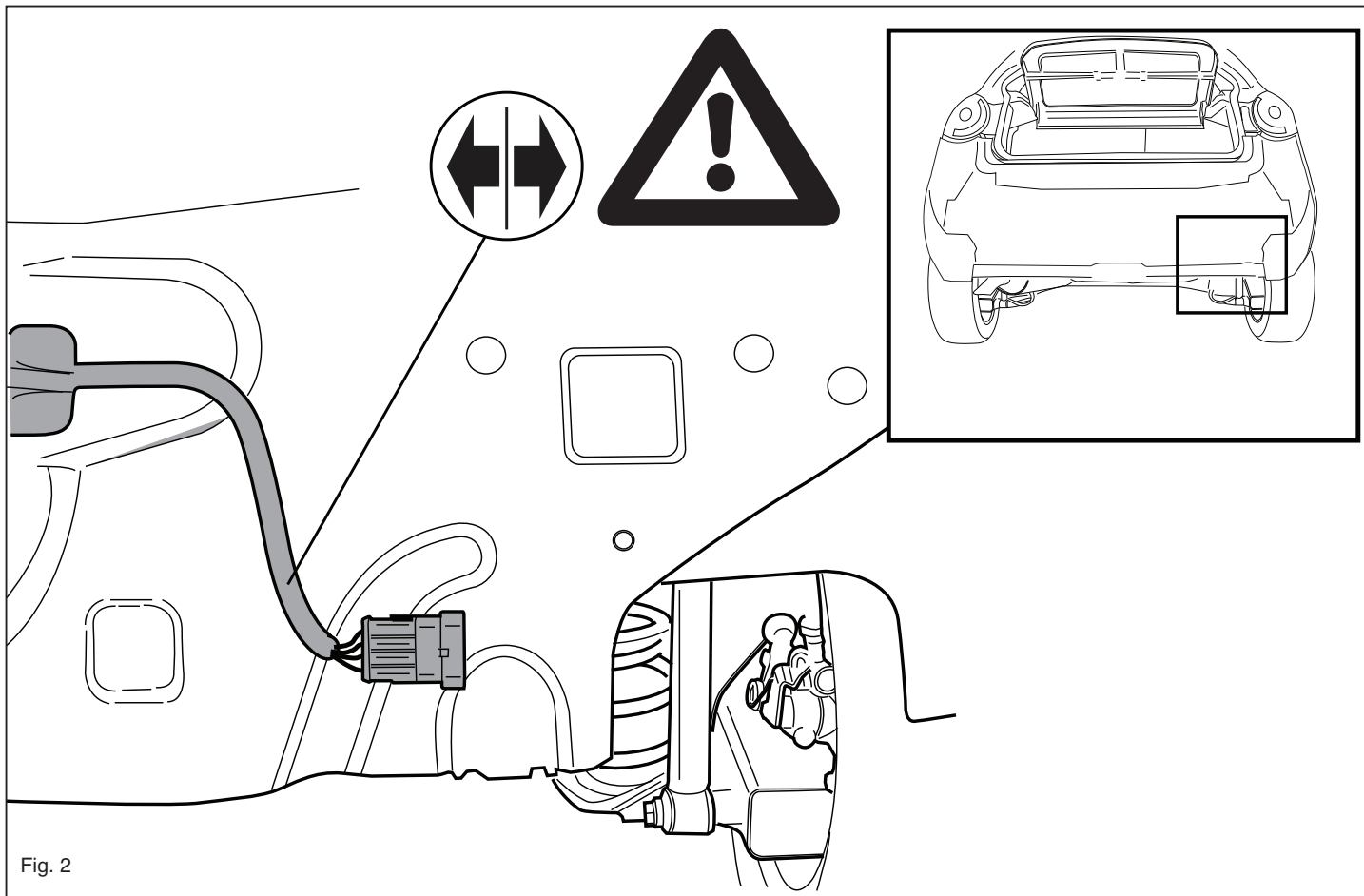


Fig. 2

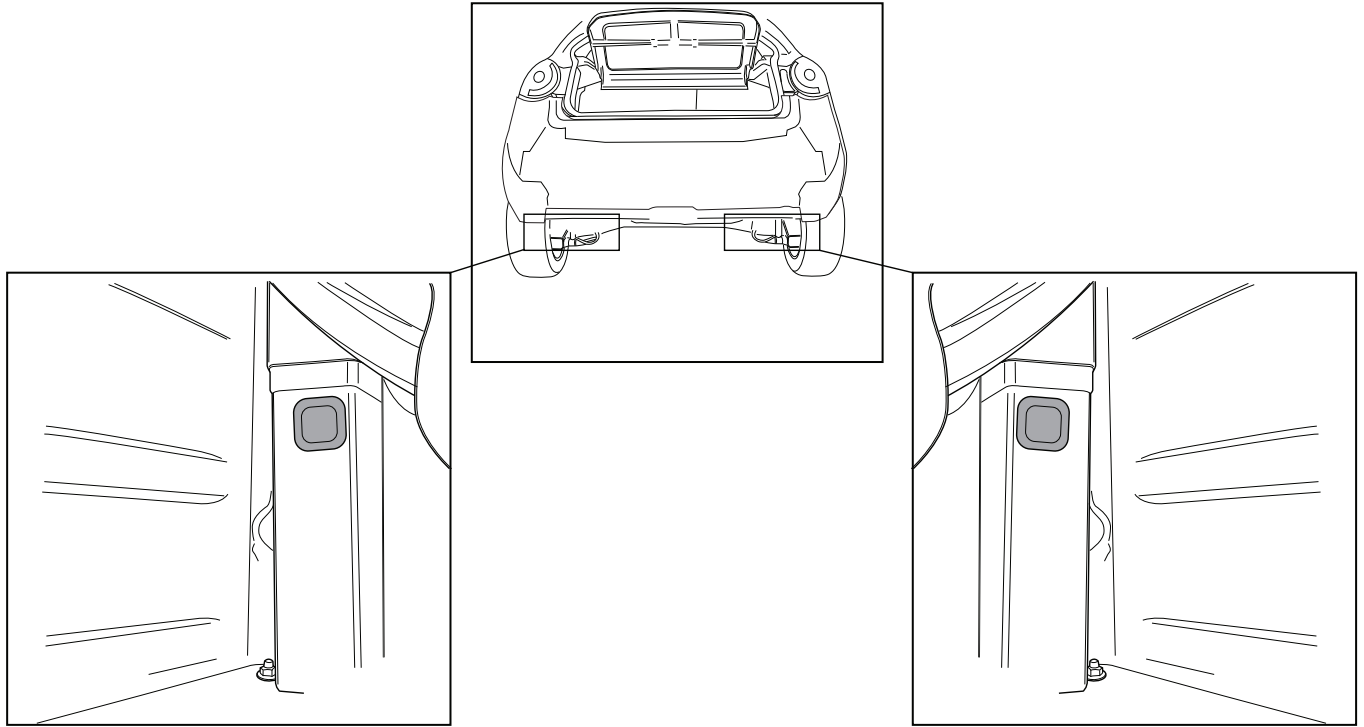
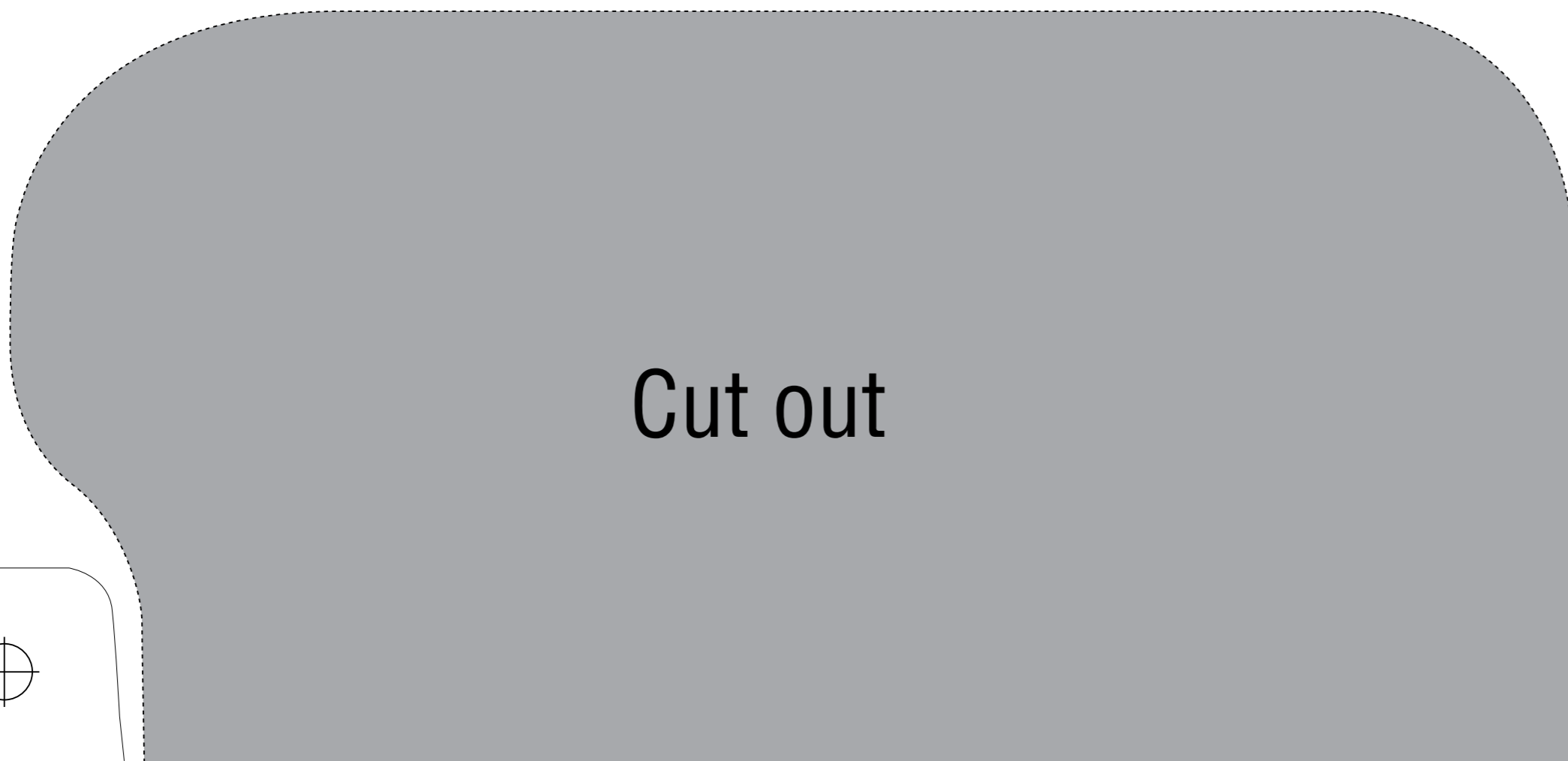
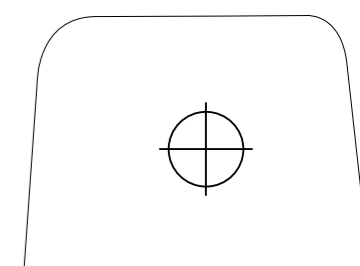
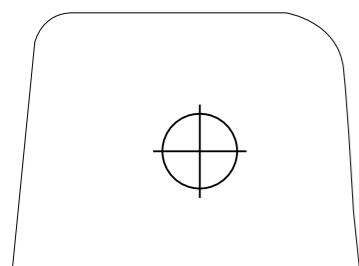


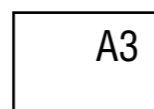
Fig. 2



Cut out

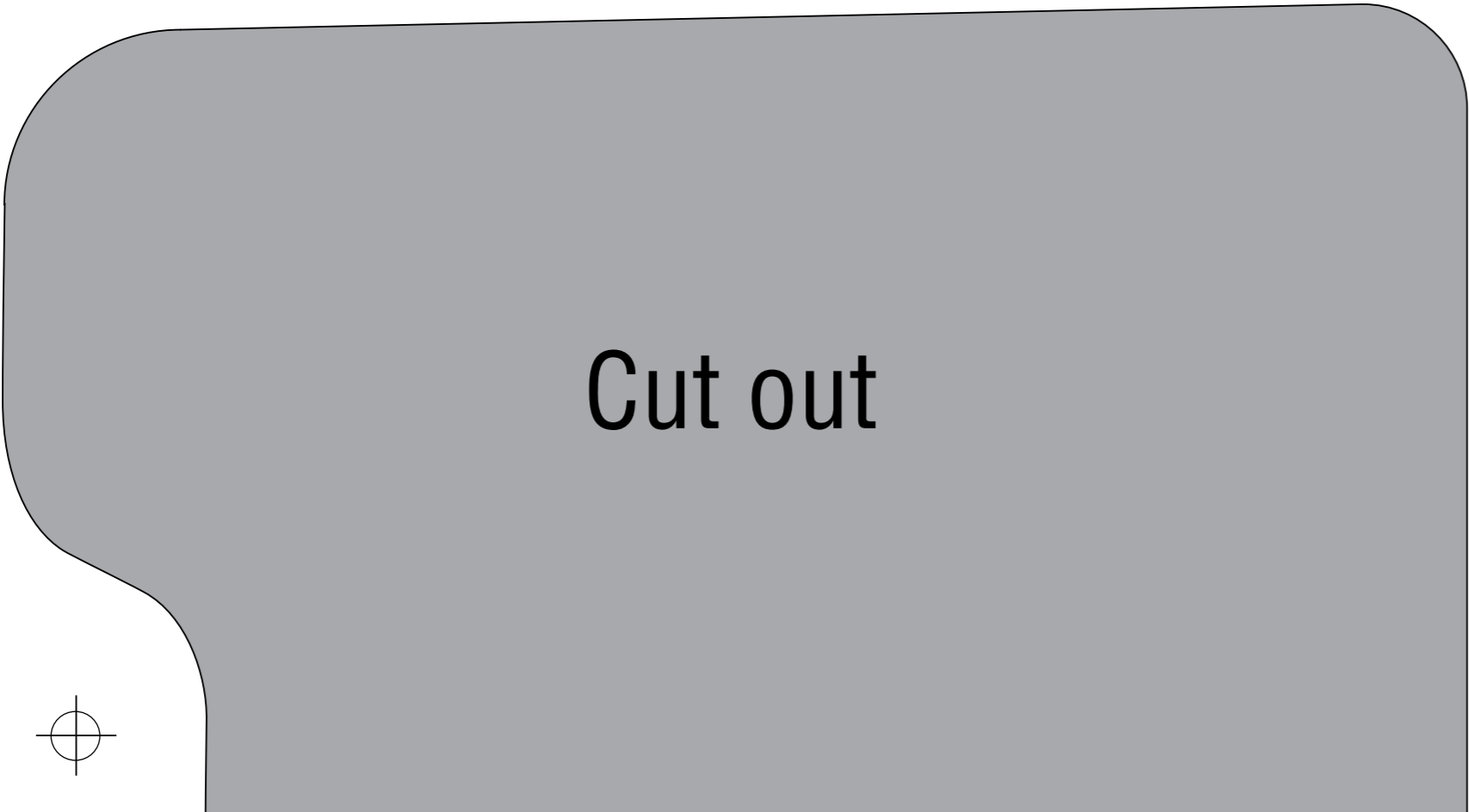


Edge bumper



Template 4842 LANCIA DELTA 2008 ONLY!

place the template on the outside of the bumper!



Edge bumper

